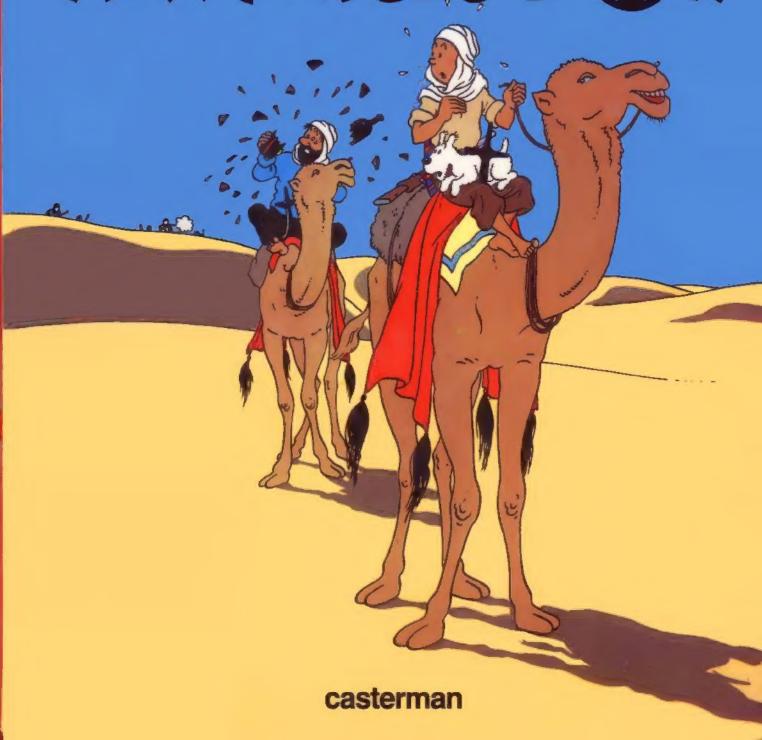
- HERGÉ
*
LES AVENTURES DE

TINTIN

LE CRABE AUX PINCES D'ER



Les Aventures de TINTIN et MILOU ont paru dans les langues suivantes:

HUMAN & ROUSSEAU afrikaans: CARLSEN allemand:

alsacien: CASTERMAN METHUEN anglais: LITTLE BROWN DAR AL-MAAREF arabe:

JUVENTUD asturien: FIKAR basque: ANANDA bengali:

bemois: EMMENTALER DRUCK AN HERE breton: RENAISSANCE bulgare: catalan: JUVENTUD

EPOCH PUBLICITY AGENCY chinois: COSMOS coréen: corse: CASTERMAN danois: CARLSEN JUVENTUD espagnol: espéranto: **ESPERANTIX** CASTERMAN

DROPIN féroïen: finlandais: **OTAVA** français: **CASTERMAN** frison: **AFUK JUVENTUD** galicien: **RUE DES SCRIBES** gallo: gallois: **GWASG Y DREF WEN** MAMOUTH grec: MIZRAHI hébreu: hongrois: **EGMONT**

indonésien: **INDIRA** iranien: UNIVERSAL EDITIONS islandais: **FJÖLVI** COMIC ART Rome

italien: FUKUINKAN iaponais: ELI/CASTERMAN latin: IMPRIMERIE SAINT-PAUL

SHARIKAT UNITED malais: néerlandais: CASTERMAN SEMIC norvégien: **CASTERMAN** occitan:

luxembourgeois:

picard tournaisien: CASTERMAN **EGMONT** polonais: portugais: **VERBO** romanche: LIGIA ROMONTSCHA russe: **CASTERMAN**

DECJE NOVINE serbo-croate: **EGMONT** slovaque: CARLSEN suédois: tchèque: **EGMONT** thai: DUANG-KAMOL YAPI KREDI YAYINLARI ture:

tibétain: **CASTERMAN** Le Cap Hamburg Paris/Tournal Londres Boston Le Caire

Barcelone San Sehastian Calcutta Langnau Quimper Sofia Barcelone Taipei

Sécul Paris/Tournai Copenhague Barcelone **Paris** Paris/Tournai Thorshavn Helsinki

Paris/Tournai Ljouwert Barcelone Rennes Cardiff Athènes Tel Aviv Budapest Djakarta Téhéran Reykjavik

Tokyo Recanati/Paris-Tournai

Luxembourg Pulau Pinang Dronten/Tournai

Oslo Paris/Tournai Paris/Tournai Varsovie Lisbonne Cuira Paris/Tournai Gornji Milanovac Bratislava Stockholm Praque Bangkok Beyoglu-Istambul Paris/Tournal

ISSN 0750-1110

Copyright @ 1946 by Casterman Library of Congress Catalogue Card Number Afor 5851

Copyright © renewed 1974 by Casterman Library of Congress Catalogue Card Number R 585356

All rights reserved under International, Pan-American and Universal Copyright Conventions. No portion of this book may be reproduced by any process without the publisher's written permission.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefa-çon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

ISBN 2 203 00104 6

- HERGÉ -

LES AVENTURES DE TINTIN

LE CRABE AUX PINCES D'OR



CASTERMAN

LE CRABE AUX PINCES D'OR































Evidemment, cela devait t'arriver un jour, avec ta vilaine habitude d'explorer les poubelles!... Est-ce que je fouille dans les poubelles, moi?



Tu as encore eu de la chance!...Tu aurais pu te couper. Regarde comme les bords sont tranchants,



























(a va très bien : on vient de nous confier une affaire très importante.



Je dirais même plus : une affaire .. heu ... une affaire très importante ...



Regardez ... Avez. vous lu ceci?...

"Attention aux fausses pièces de vingt francs!"



Eh bien! c'est nous qui sommes chargés de tirer cette affaire au clair.



Oh! vous savez, nous qui les avons étudiees, nous les reconnaissons naturellement au pre mier coup d'œil,





Cing francs vingt-cing, Monsieur.

Voilà vingt francs! ... Mais sinon, tout le monde s'y lais-se prendre.



































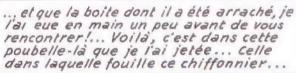
















Elle n'est plus là!... Et pourtant, je suis certain que c'est ici que je l'ai jetée. Une boîte de crabe, je m'en souviens très bien...





















Oh!Oh! curieux! Il y a une inscription au crayon à moitié effacée par le séjour dans l'eau...













jamais obėir?...

Ne pourras tu donc

Voilà!... Et gare à toi si tu recommences!...





















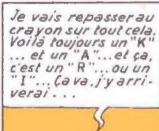




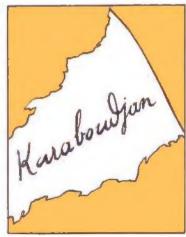












Karaboudjan! ... C'est un nom arménien , ta , Karaboudjan...

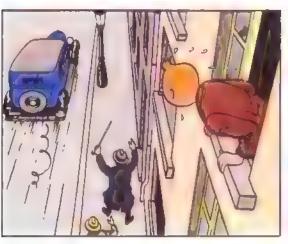


C'est un nom arménien. 8on, et puis après? ... Me voilà bien avancé!...















C'est un monsieur japonais ou chinois qui avait une lettre pour vous Monsieur Tintin Mais comme il allait me la remettre , il est arrivé une auto qui s'est arrêtée



... devant la porte. Trois hommes en sont descendus: ils ont sauté sur le monsieur chinois et ils l'ont assommé!...Moi, naturellement, j'ai crié: "au secours", mais un de tes bandits m'a menacée d'un revolver quand comme ça!...Puis ils ont jeté le monsieur japonais dans leur voiture et ils sont



Une boite à conserve + un noyé + cinq fausses pièces + Karaboudjan + un Japonais + une lettre + un enlèvement = un fa se tète chinois...





Allo?...Oui...
Ah! L'est vous?
... Quelles nouvelles?... Lomment?...



Oui, on a identifié le noyé sur lequel on a-vait trouvé te mystérieux bout de papier et cinq fausses pièces de vingt francs. C'est un nomme Herbert Dawes, un matelot du cargo KARA 8000JAN



Le cargo KARABOUD-JAN! Vous dites bien KARABOUD-JAN?...









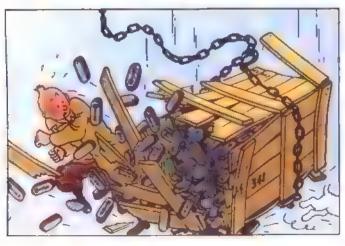












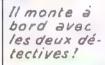














Occupe-toi de lui pendant que je les reçois!... Il ne faut pas qu'il redescen de à terre!...





































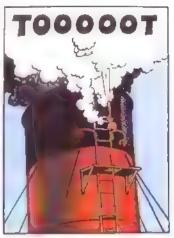












Nous voilà partis...
pour une destination
inconnue. En attendant, il s'agit de ne
pas moisir ici. Milou
va couper mes liens et,
a la première occasion, nous brûlons la
politesse à ces forbans





Voilà un radio chiffré que je viens de reçevoir du Patron. Lis-le...



Et moi qui viens justement d'envoyer Pedro lui porter un peu de nourriture!... Bah! je vais prendre une corde, un poids de fonte, et arranger cela!...





C'est juste, je m'envais vous détacher un peu, mais faites attention, hein!...









.,il ma demande de relàcher ses liens, afin qu'il puisse man ger, je me suis approché pour le faire, mais à ce moment à reçu un for midable coup de poinq et et ce nest rien à côté de ce que va te passer le lieu tenant...



Ainsi, nous voilà, sans le vouloir, sur la piste de trafi quants de stupéfiants...



Seulement, cela change tout à fait la situation! Ils ont raison nous n'avons rien à manger!...



Voyans un peu si nous ne pourrions pas filer de ce côté...



Non, pas moyen d'atteindre le hublot supérieur : il est trop haut . . .



A moins que...
oui, je crois que
j'ai une idée...



Tendant ce temps-là...



Lieutenant, le capitaine



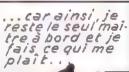
Oui, je vous ai f-f-fait appeler, lieutenant, c'est... c'est hon-honteux! On me ...c'est honteux!... On me laisse mourir de soif!... Je... je n'ai p-p-plus une goutte de whisky!



Toi, au moins, tu·tu-tu es un frère, Allan. Tu es le seul qui... le seul que... qui...

> Mais oui, mais oui, vous savez bien que, pour rien au monde, je ne voudrais vous voir manquer de whisky...



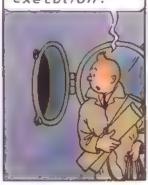




La nuit est venue..



Voilà la nuit. Je vais mettre mon projet à exécution.

























































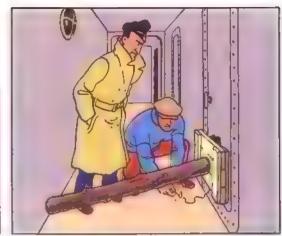






Il faut en finir. Nous allons faire sauter la porte de la cale où il s'est réfugié!

























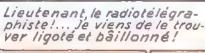






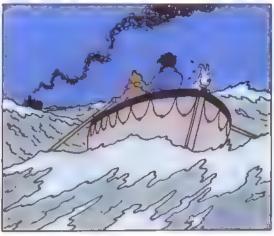






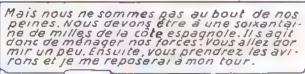




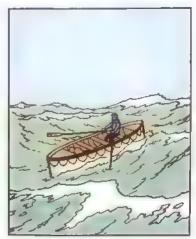


Voilà le jour. Nous sommes provisoirement sauvés: le KARABOUDJAN a disparu à l'horizon.









Mon Dieu, que j'ai soif!... Et froid!...



Mais, j'y songe, il y a ici un tonnelet d'eau d'ouce, des biscuits...



du rhum!

Mais j'ai promis de ne plus boire et je tiendrai parole!



Après tout, si jen buvais une toute petile gorgee











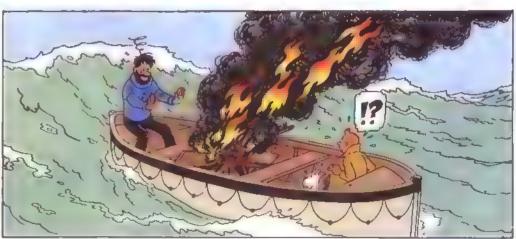














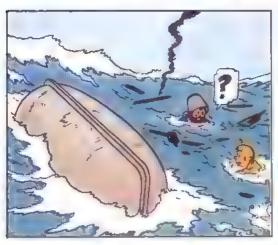
















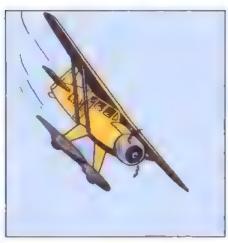




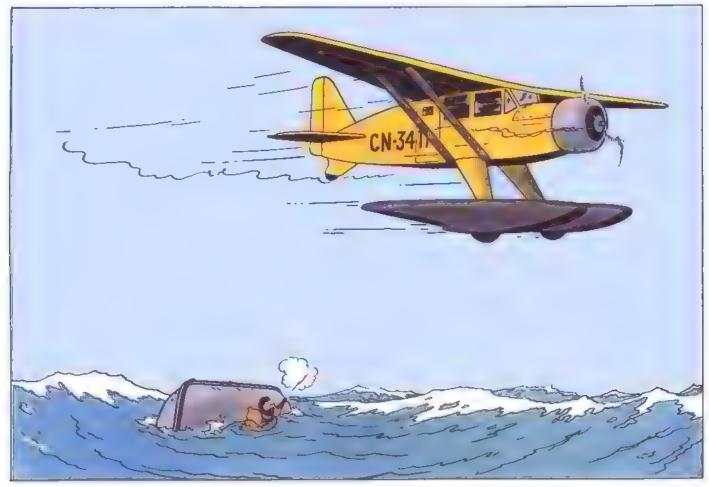




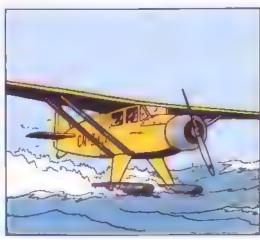














Stupide malchance!... Une seule balle, et il a fallu qu'elle coupe net le câble d'allumage!... Heureusement, ca ne sera pas long à réparer.



Voyons, ils sont tous les deux du même côté. Je plonge; je nage le plus longtemps possible sous l'eau, vers la qauche; lorsque je réapparais, je suis hors de vue et j'ai des chances d'arriver jusqu'à l'appareil.























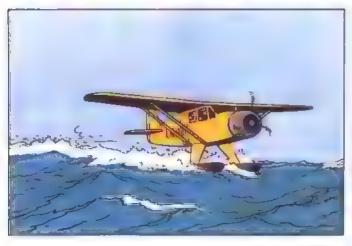
Les ligoter? Pourquoi faire?...
Il n'y a qu'à les leter à l'eau, tout simplement! Ont ils hésité à nous mitrailler, ces bandits?

Justement, nous ne sommes pas des ban-



















Tiens, une bouteille!... Si, au moins, c'était du whisky...



Et c'est du whisky!...



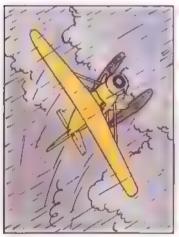
S'il faut mourir, que ce soit après avoir vidé une dernière bouteille!











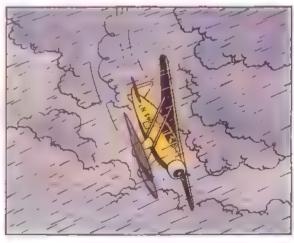










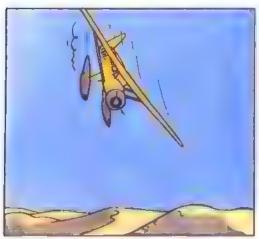




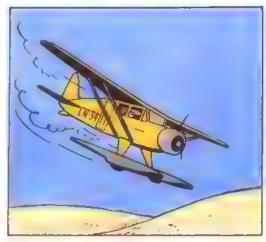


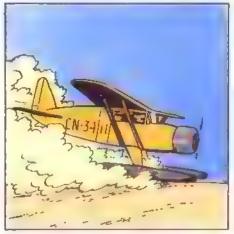


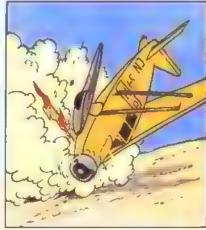


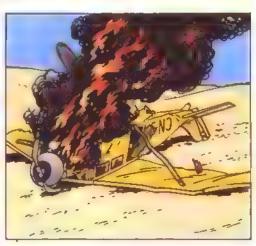
















Mon Dieu!... Les deux prisonniers?... Ils sont restés dans l'avion!...

























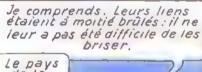














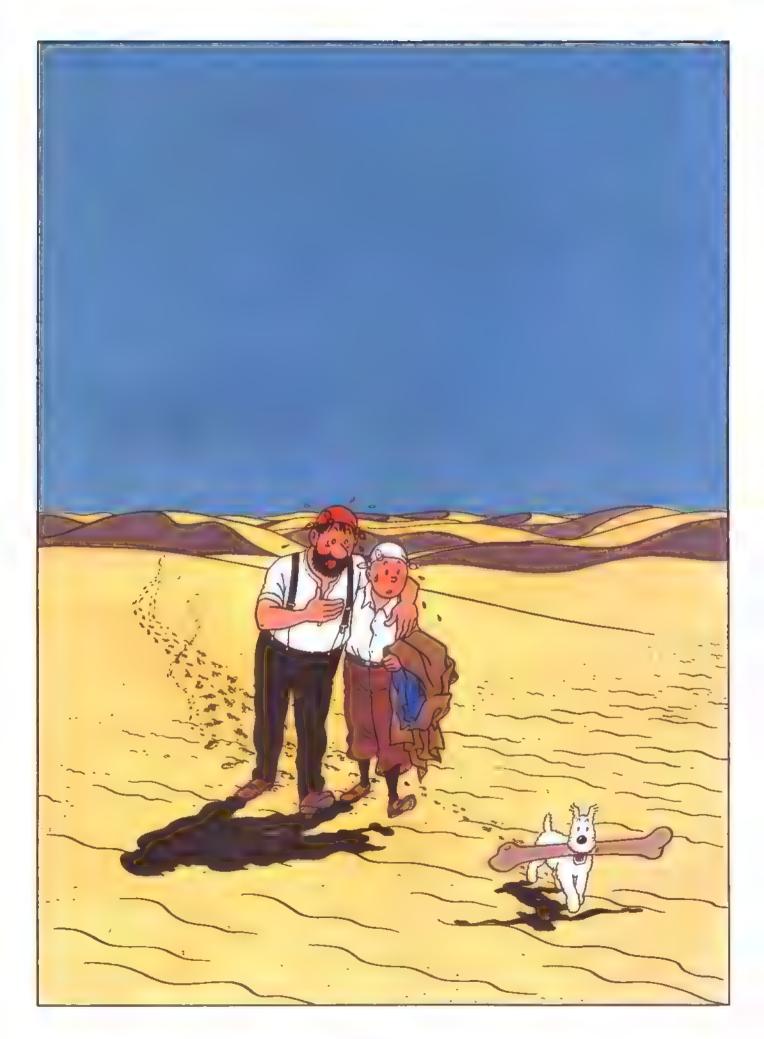
Là bas... Ils sont déjà loin!Inutile de songer a les rejoindre... Bah!tant pis. .



Allons, en route, capitaine! Peut-être aurons-nous la chance de découvrir un puits.









Voilà, reposez-vous quelques instants: cela vous fera du bien...





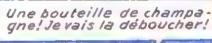




























Dites donc, plus de blaques, hein!... Je ne suis pas une bouterle de champagne, met tez-vous bien cela dans la tête!











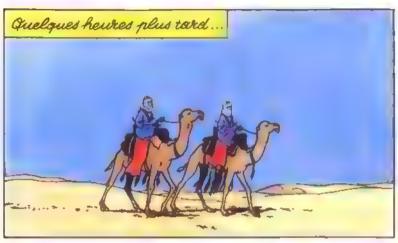








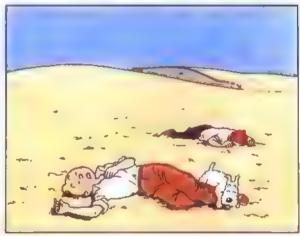










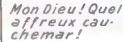


































...et voici les dernières informa-tions.La violente tempête qui a fait rage toute la journée d'hier a causé la perte de plusieurs na-vires, Le vapeur TANGANYIKA à cou-lé au large de Vigo: l'équipage a été sauvé. Le cargo JUPITER à été jeté à la côte: l'équipage a égale-ment pu être sauvé.De plus, on a capté un S.O S. lancé par le cargo...



KARABOUDJAN. Un autre vapeur, le BÉNARES, qui s'é tait immédiatement porté au secours du navire en détresse, a croisé toute la nuit dans les parages du dernier point indiqué par le S.O.S. sans apercevoir ni épaves ni naufragés, ce qui laisse supposer que le KA-RABOUDJAN à péritors et ri torps et biens...



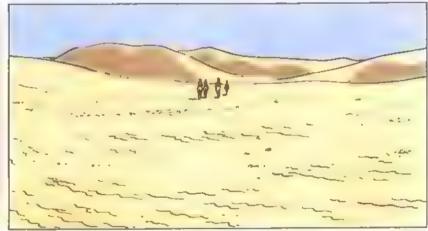
C'est bien ce que je pensais... Lieute-nant, ya t-il moyen de partir aujour-d'hui même? Jé voudrais atteindre la côte le plus vite possible. Je vous ex-pliquerai pourquoi, Lieute -

> Aujourd'hui même?... Oui, c'est possible .le vous donnerai deux quides. Cela suffira : depuis plusieurs mois, la région est sure...

















Urgent priorité -T.O. 1026 S.C. bingtaine pullands Berabers signales environs Timmen en direction puits Kefheir Stop. Enroyer patroulle



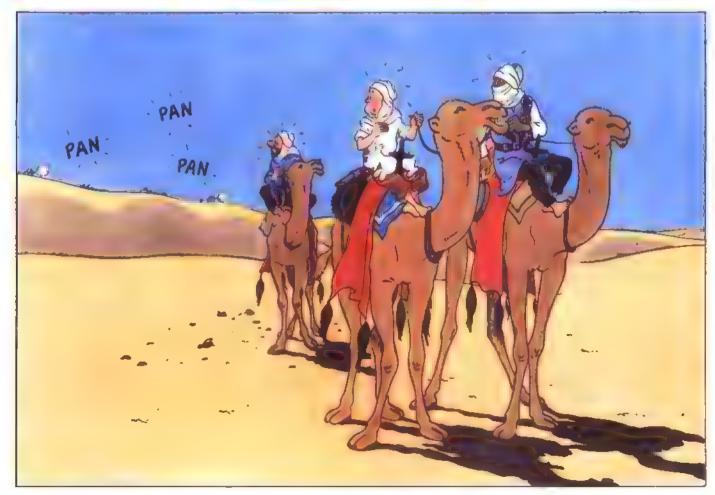












































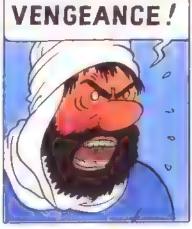




















C'est vrai qu'il y a un Dieu pour les ivrognes!...C'est miracle qu'il n'ait pasencore été touché...















Qu'est ce que je leur aurais passé à ces sauvages, s'ils m'avaient attendu!...Mais ils ont détalé comme des lapins...sauf un qui m'a lâchement frappé par d'errière, le pirate...







Mais alors... mais alors...cen'est pas moi qui les ai mis en fuite, ces barbares?...Cest le lieutenant?...



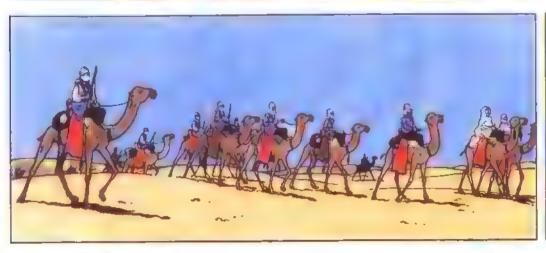


Cest tout simple. J'ai reçu cematin un radio signalant la présence de pillards aux environs de Kefheïr. Nous avons immédiatement sauté en selle ... et nous voilà!...



Et maintenant, des que mes hommes seront revenus avec les prisonniers, nous repartirons vers le nord, tous ensemble, afin d'éviter d'autres incidents de ce genre...





Après plusieurs jours de voyage, contin et le capitaine sont arrivés a Bagghar, le grand port sur la côte marocaine.





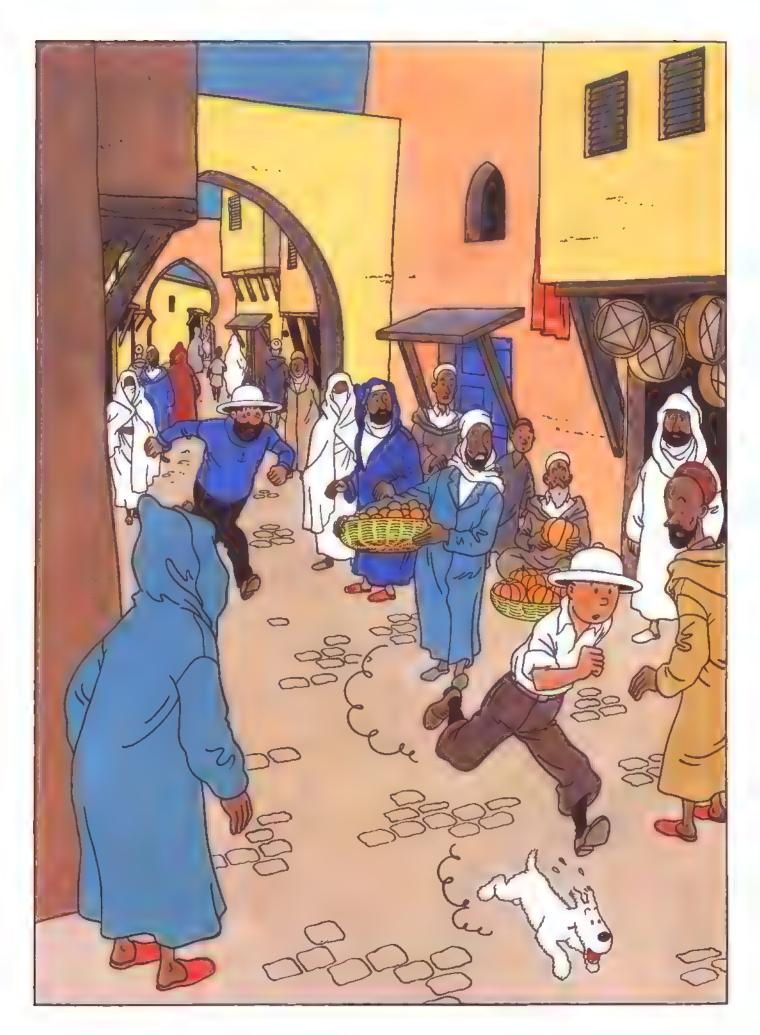
Nous irons d'abord chez le commandant du port. Peutêtre pourra-t-il nous donner des nouvelles du KARABOUDJAN. Bonne idée...









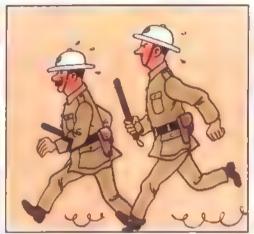


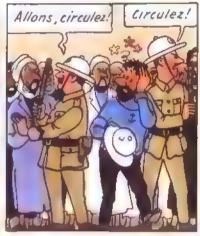












Tas de sauvages! A cause d'eux, jai perdu Tintin Quelle mouche l'a piqué, celui-là?...















A présent, il s'agit de retrouver le capitaine. J'espère qu'il aura eu l'idée de se rendre directement chez le condre de la condre de la condre la condre de la condre la condre de la co



Et m·m·maintenant, ch-ch chez le co-commandant du p-port!... C'est c-c-combien, Cinq mayos aillon?







En bien! qu'ya t II encore?

On .. on... c'est hont-lteux!... On ma v vole mon p-p-porte-monnaie! ... Je p p porte p p plain te!.. Au .. au voleur! .. Mon p-n appte-monnaie!



Cest hont-t-teux!...Cest une vil le de f-f filous.ici'...Quon merende mon p-p porte monnale'...



Le voilà , votre porte-monnaie!. . Et ne criez plus comme ça!...!! était tombé de votre poche Une autre fois , vous ferez attention avant d'ameuter tout le quartier!



Et rentrez chez vous maintenant, hein!... Si vous causez encore du scandale, on vous emmène au poste . Compris?

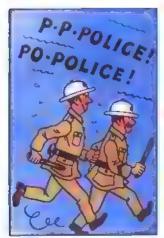






Mille s-s-sabords!...Cest le K-K-KARABOUDJAN!... Police!... Arrêtez-les!... Police! Po-p-police!...









Le capitaine! ... Il faut tout de suite prévenir le lieutenant!





Allo?...Oui, test moi
...Ouoi?...Es-tu fou?
...Letapitaine ici?...
Tues sur?...Et il a
reconnu le bateau?
.Tonnerre!...On
l'emmenait au poste?...Cest bien, jar
rive...



Sendant ce temps-là..

Bizarre, il nest pas encore arrivé de lui avais pourtant biendit que nous irions d'abord thez le commandant du port...



Le lendemain matin

Allo? Les services du port, oui ... Antcest Monsieur Tintin?...Le capitaine Haddock? ... Non, nous ne l'avons pas encore vu...



Cela devient inquiétant II lui est certainement arrivé quelque chosé. Je vais madresser à la police





Le capitaine Haddock?...Nous venons de le relàcher.il y a cinq minutes a peine qu'il est parti. On la amené ici hier dans la soirée.il causait du scandale sur la voie publique.ll nous à déclare, en partant, qu'il allait chez le commandant du port et qu'il avait quelque chose de très important à vous dire.En courant, vous le rejoindrez vite.



Quelque chose de très important?... Qu'est-ce que cela peut être?





Le KARABOUDJAN ici! ... C'est Tintin qui seca surpris quand je lui annoncerai cela.



Oh! mon lacet sest















Et cette porte qui ne veut pas s'ouvrir!...



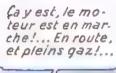










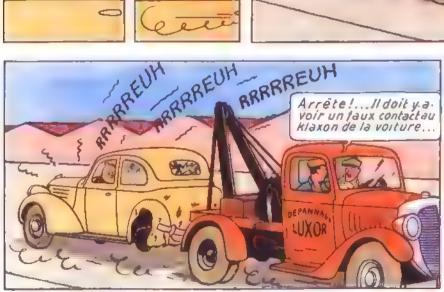


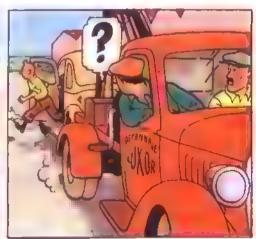


Eh bien?...Que se passe-t-il? ...Commentse fait-il que je parte en arrière!...













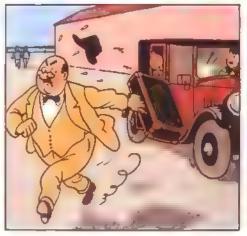






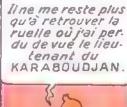














Seulement,
pour cela il
faut que je
sois vêtu d'un
burnous, sinon
je fisque moimême d'être



Ah! voici précisément un l'ripier... mais... mais... mais... mais... mais...































(es boites de crabe?... C'est Omar Ben Salaad, sidi, le plus gros négociant de Bagghar. llest riche, sidi, três riche!... ll a un palais magnifique, des chevaux, des autos, des terres immenses dans le Sud. Il possède même une machine volante. sidi, un avion, comme disent les roumis...



Voulez-vous m'aider et me ner au sujet de tet Omar Ben Salaad une enquête discré te? .. Essayez, entre autres choses, de savoir le numéro d'immatriculation de son a vion particulier. Mais faites tout cela discrétement, très discrètement.



Comptez sur nous, mon cher ami. La discrétion, nous ne connaissons que cela. Motus et bouche cousue, telle est d'ailleurs notre devise.



Et maintenant, il s'agit de délivrer le capitaine. Allons d'abord acheter des vêtements.



Allo? lieutenant?... Ici Tom... Oui, nous avons le capitaine... Oui... il aun peu crié, mais les quais é taient déserts et ses cris n'ont ameuté personne ... oui... vous arrivez?... dans une heure?... D. K.





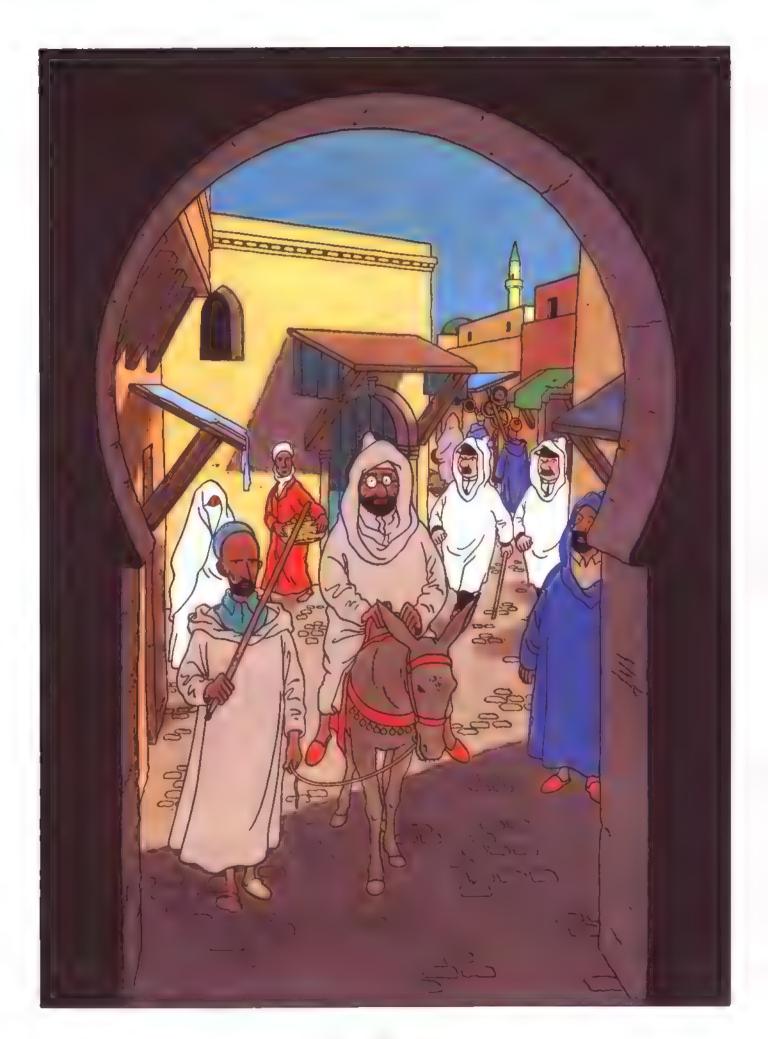
Cest bien ici qu'habite Monsieur Omar Ben Salaad?... Nous désirons lui parler.



Mon maître vient de sortir, sidi. Le voilà qui s'en va, là bas, sur son âne...









































On!Oh!...Cela va être plus difficile que je ne le pen sais? Comment faire à présent? Mais j'y songe, où est Milou? ...























Eh bien?... Disparu?... Il ne s'est pourtant pas volatilisé!



Ni porte secrète ni trappe: les murs et le soi rendent partout un son plein.Cest de la sorce! l'erie.





Milou!... Eh bien!
tumas lais une
beile
peur!

Ah, coquin! Je comprends! Tu t'es caché dans ce soup! rail pour y manger ton gigot!



Quant à moi Milou, je fais comme ce vieux Diogène, je cherche un homme! Tu ne connais pas Diogène? ... C'était un philosophe grec, qui logeait dans un tonneau...



Dans un tonneau!... Dans un tonneau, Milou!. Sapristi!je crois que j'ai trouvé!...



Voyons si, par hasard, ce tonneau ne s'ouvre pas...



Je crois que ça y est! Voici des charnières...





Et une porte à l'autre bout! C'est bien ça, mon vieux Milou. Nous som mes sur la bonne piste...

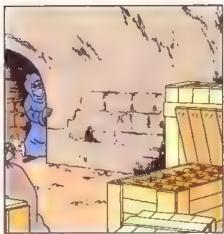




































































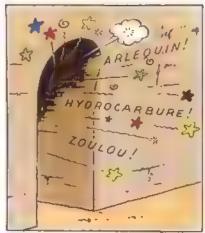


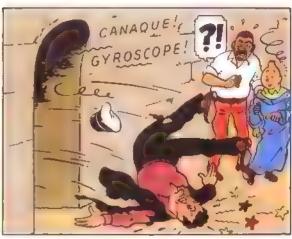






















Seigneur, il y a là deux roumis qui demandent à te parier . Ils ont dir qu'ils étaient chargés d'une petite enquête. C'est bien.Introduis-les: je vais les recevoir...













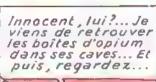
















Allo, allo, police?... [ci] upond et Dupont, détectives diplômés. A pres une lonque et périlleuse enquête,
hous avons réussi à découvrir
une bande de trafiquants
d'opium... oul... parfaitement
... et leur chef est un individu nommé Ben Salaad, que
nous tenons à votre disposition...



Qu'est le que vous dites?... Omar Ben Salaad? Est le que vous vous payez ma tête?..Omar Ben Salaad, l'homme le plus respecté de toute la ville de Bagghar, vous l'avez...















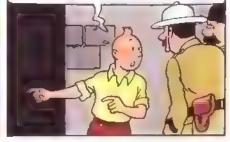


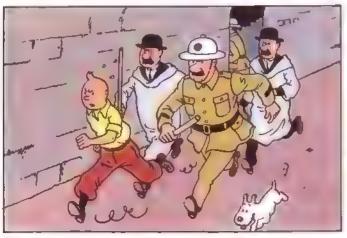






Ilaura fui par l'autre issue!
... Que vos hommes s'occupent des bandits qui se trou
vent encore dans cette cave.
Nous allons essayer de rat
traper l'autre...



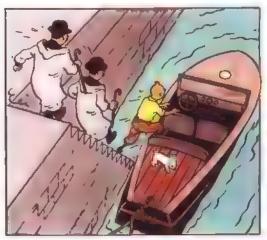










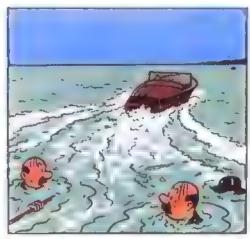






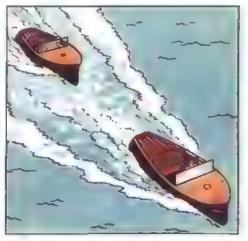




















Malédiction!

























Du calme, brigadier!... Ou'alliez vous faire là?... C'est grâce au capitaine Haddock que nous avons cerné le DJEBEL AMILAH, qui n'étair autre que le KARABOUDJAN camouflé, et que nous avons arrêté tout l'équipage...









Permettez-moi de me présenter: Bunji Kuraki, de la Sûreté de Yokohama.la police, ai dée par l'ex-capitaine du KARABOUDJAN, vient de me délivrer de la cale où j'étais retenu prisonnier. J'avais été enlevé au moment où j'allais vous faire remettre une lettre...



Oui, je voulais vous avertir des dangers que vous couriez en vous occupant de cette affaire. Moimême, j'étais sur la piste de cette bande, puissamment organisée, qui avait des ramifications jusqu'en Extrême-Orient .Un soir, jai rencontré un marin, un nomme Herbert Da-



et moi, je me lais disje me laisais paraître! Mais, ditesmoi, on a trouvé sur lui un bout d'étiquette qui portait, écrit

mot KARA BOUDJAN.

En effet. Je lui avais demandé le nom de son bateau. Comme il était ivre et qu'il bredouillait, je lui ai demandé de l'écrire. Il a arraché un morceau de l'étiquette, sur lequel il a écrit ce nom, puis il a mis le bout de papier dans sa poche...



quelques jours après...

et c'est grâce à notre jeune compatriote Tintin que la bande du Crabe aux pinces d'or, au grand complet, se trou-ve aujourd'hui sous verrous. Ici, Radio · Centre . Chers auditeurs, veuillez écouter à présent une causerie donnée par Monsieur Haddock, capitaine au long cours, sur le sujet . . .



... lalcool, ennemi du marin .











Et maintenant, é ... coutons le capitai ...



... car le pire ennemi du marin , ce n'est pas la tempête qui fait rage; ce n'est pas la vague écumante . . .



...qui s'abat sur le pont, emportant tout sur son passage; ce n'est pas le récif perfide taché à fleur d'eau et qui déchire le flanc du navire; le pire ennemi du marin, c'est l'alcoo!!



Fffh!...Quelle chaleur dans ces studios!...



GLOU...GLOU...GLOU...



Ici Radio · Centre .
Mesdames et MesSieurs, nous nous
excusons d'avoir
dû interrompre
cette émission . Le
capitaine Haddock
vient d'être pris d'un
malaise. . .



Allo, Radio-Centre? Ici Tintin.Pourriezvous me donner des nouvelles du capitaine Haddock? J'espère qu'il ne lui est rien arrivé de grave...



Non, rien de grave. Le capitaine va déjà beaucoup mieux...oui... non...!! s'est trouvé ma! tout juste après avoir bu un verre d'eau...

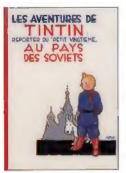


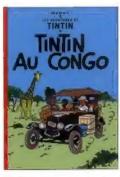
Imprimé en Belgique par Casterman, s.a., Tournai, Dépôt légal; 4ª trimestre 1960; D. 1966/0053/43.

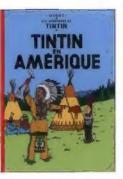


Les aventures de Tintin et Milou

24 titres disponibles



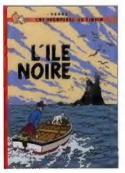




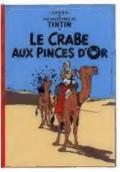






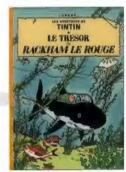
















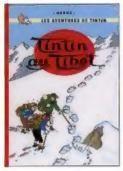








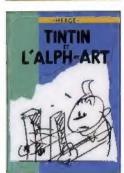












Fac-similés des premières éditions en noir et blanc

Tintin au pays des Soviets
Tintin au Congo
Tintin en Amérique
Les cigares du pharaon
Le Lotus bleu
L'oreille cassée
L'île Noire
Le sceptre d'Ottokar
Le crabe aux pinces d'or

- Fac-similés des premières éditions en couleurs
 L'île Noire
- Les aventures de Tintin au cinéma Le lac aux requins

· Archives Hergé

Tome 1: Totor - Tintin 1930-1933
Tome 2: Quick et Flupke - M. Mops
Tome 3: Tintin 1934-1937
Tome 4: Tintin 1938-1941

· Les exploits de Quick et Flupke

Jeux interdits
Tout va bien
Haute tension
Toutes voiles dehors
Chacun son tour
Pas de quartier
Pardon, madame...
Vive le progrès
Catastrophe
Farces et attrapes
Coups de bluff

Attachez vos ceintures

- Les aventures de Jo, Zette et Jocko Le testament de M. Pump Destination New-York
 - Le Manitoba ne répond plus L'éruption du Karamako La vallée des Cobras
- Les aventures de Popol et Virginie Popol et Virginie chez les Lapinos